REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY
O Pato Donald
VENHA AO SÃO PAULO DO IV CENTENÁRIO
NESTE NÚMERO!
A VOLTA DE PINOQUIO!
ANO V Nº 116
2.50

ZOO DISNEY

DESCULPE A EXPRESSÃO, MÃE, MAS CONSERVE A BOCA FECHADA, SIM?

ÊLE NÃO GOSTA DE SE MISTURAR COM A GENTE!...

E'QUE O MEU PATRÃO E' UM BOCADO SURDO, SABE?

AGUARDEM!

CLUBE DO PATO DONALD

O PATO DONALD é uma revista semanal da EDITORA ABRIL — Rua João Adolfo, 118, 9º - São Paulo. Diretor: G. Rossi — Redator-Secretário: Claudio de Souza.

Copyright ... Walt Disney Productions

A VOLTA DE PINOQUIO

WALT DISNEY

QUANDO PINÓQUIO IA VOLTANDO DA ESCOLA, ACOMPANHADO POR GRILO FALANTE, UM "VELHO AMIGO" SEU...

AONDE VAI, TÃO DEPRESSA, NESTA TARDE TÃO LINDA?

PRA CASA. ESTOU VOLTANDO DA ESCOLA.

QUER IR COMER UNS DOCINHOS COMIGO?

COM PRAZER!

ENTÃO VAMOS. EU PAGAREI.

EI! NÃO SE DEIXE ENGANAR, PINÓQUIO!

GOSTO DE VOCÊ PORQUE É ESPERTO.

E EU GOSTO DE DOCES!

VAMOS NOS ENCONTRAR SEMPRE, NÃO É?

SIM. JÁ SOMOS AMIGOS.

POR QUE VOCÊ NÃO QUERIA QUE EU FÔSSE?

PORQUE ÊLE É ASTUTO E MAU! FARÁ VOCÊ FAZER COISAS ERRADAS

VOCÊ É MUITO NOVINHO; NÃO SABE DISTINGUIR O MAL DO BEM.

Copyright 1954 Walt Disney Productions

ESCUTE-ME, PINÓQUIO! TENHO MUITA EXPERIÊNCIA!

SIM, MAS É QUE EU, E ÊLE SOMOS MUITO AMIGOS E...

NO OUTRO DIA, CEDINHO...

PSIUUU! PINÓQUIO! ACORDE!

JOÃO HONESTO ESTÁ AÍ. AINDA BEM QUE O GRILO FALANTE ESTÁ DORMINDO!

MAS ÊLE NÃO ESTÁ DORMINDO E OUVE ATENTAMENTE...

TENHO DE VIGIAR PINÓQUIO...

QUER VIR DIVERTIR-SE COMIGO, PINÓQUIO?

GOSTARIA, MAS TENHO QUE IR AO COLÉGIO...

ORA! CABULE A AULA! VENHA! VAMOS NOS DIVERTIR

BEM, JÁ VOU. ESPERE AÍ.

OH! PENSEI QUE ESTIVESSE DORMINDO!

NÃO. ESTOU BEM ACORDADO. VÁ PARA A ESCOLA!

IREI AMANHÃ. HOJE VOU ME DIVERTIR COM MEU AMIGO!

Aguardem também O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Productions

PRONTO! JÁ VIM!

VAMOS AGORA AINDA ESTÃO TODOS DORMINDO.

AH! PINÓQUIO IMPRUDENTE! VOU ATRÁS. PROMETI AO PAI DELE QUE NÃO O DEIXARIA SÓ!

ONDE IREMOS NOS DIVERTIR, HEIN?

LOGO LHE MOSTRAREI. ANTES, VOCÊ PRECISA ME FAZER UM FAVORZINHO.

UM AMIGO DEU-ME UMA PEDRA MÁGICA QUE NOS ABRIRÁ AS PORTAS DE TODAS AS DIVERSÕES.

COM PRAZER! ONDE ESTÁ ESSA PEDRA MÁGICA?

ALI, MEU AMIGO TEVE QUE PARTIR REPENTINAMENTE E NÃO TEVE...

JOALHERIA

...TEMPO DE MANDAR-ME A CHAVE.

É VERDADE! A PORTA ESTÁ FECHADA.

Copyright 1954 Walt Disney Productions

COMO FAREI PARA ENTRAR NA CASA?

VENHA PELA PARTE DE TRÁS. HÁ UMA JANELA...

ENTRE VOCÊ. É MUITO PEQUENA E EU NÃO POSSO...

UMA VEZ LÁ DENTRO, EU LHE DIREI ONDE ESTÁ A PEDRA MÁGICA...

PINÓQUIO! NÃO ENTRE AÍ, POR FAVOR!

AH! AH! JÁ ESTÁ LÁ DENTRO! CHEGOU TARDE, VELHINHO!

FORA DAQUI, SEU BOBOCA!

EU BEM SABIA QUE ELE O LEVARIA PARA O MAU CAMINHO! PRECISO FAZER ALGO!

NESSE MESMO MOMENTO...

A PEDRA MÁGICA ESTÁ DENTRO DÊSSE ARMÁRIO E A CHAVE PARA ABRI-LO ESTÁ NA CADEIRA, EM BAIXO DA ALMOFADA.

ESTÁ BÉM, AMIGO!

JÁ ENCONTREI A CHAVE!

BEM, ABRA O ARMÁRIO. A PEDRA MÁGICA É GRANDE E VERMELHA!

OH! COMO BRILHAM ESTAS PEDRAS!

ESSA GRANDE, DO MEIO, É A MÁGICA!

Aguardem também
O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Productions

JÁ A PEGUEI, AMIGO!

ENTÃO, PULE A JANELA E DE-MA!

PARE AÍ!

OHH!

PEGA LADRÃO!

JOGUE A PEDRA, DEPRESSA!

PULE LOGO A JANELA!

AH! AH! JÁ TENHO O RUBI E NINGUÉM ME VIU.

EU TOMAREI CONTA DESSA PEDRA, SEU JOÃO HONESTO!

PRECISO CHEGAR ATÉ O CANO!

DEVOLVA-ME A PEDRA!

VENHA PEGAR! ESTÁ AQUI!

EU SABIA QUE ÊLE NÃO VINHA! NÃO QUER SER VISTO!

Aguardem também O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Productions

ONDE ESTÁ MEU VALIOSO RUBI? VAMOS, FALE!

EU... BEM... EU...

IRÁ PRÊSO COMO LADRÃO!

MAS, É QUE EU...

TOME O RUBI! DEVOLVA-O E CONTE A VERDADE!

A PEDRA MÁGICA!

AQUI ESTÁ, A PEDRA MÁGICA, SENHOR.

NÃO É UMA PEDRA MÁGICA, É SIM, UM RUBI. MAS, COMO?...

PINÓQUIO EXPLICA...

... E COMO JOÃO HONESTO ME DISSE QUE O SENHOR LHE DERA ESSA PEDRA MÁGICA, PEDIU-ME QUE VIESSE BUSCÁ-LA.

MAS, EU NÃO COMPREENDO!...

PINÓQUIO ESTÁ DIZENDO A VERDADE!

JÁ QUE TUDO ÉSTA' ESCLARECIDO E TENHO MEU RUBI, PODE IR. MAS AFASTE-SE DÊSSE BICHO MALVADO!

CONT. NA PÁG. 15

Aguardem também O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Productions

MICKEY NA CIDADE SUBMARINA

WALT DISNEY

MICKEY ESCAPA DA CIDADE SUBMARINA AUXILIADO POR UM PAPAGAIO MARINHO, CUJO AMIGUINHO É... UMA BALEIA!

DE FATO, SR. PAPAGAIO MARINHO. SEU AMIGO NÃO PARECE ESTAR BEM...

VAMOS ENTRAR DENTRO DÊLE E VER O QUE HÁ.

ESTÁ BEM! TICO PARECE ESTAR COM TUDO EM ORDEM!

ESPERO QUE ÊLE NÃO RESOLVA ESPIRRAR!...

PARA O ESTÔMAGO 500 ms.

PARA A CURVA DO FIGADO 100 ms.

PRAÇA DA ESPINHA — PASSAGEM ESTREITA

BAR DO JUCA 800 ms.

MUITOS DE NÓS VIVEMOS AQUI... TEM BELOS COMPARTIMENTOS E É AGRADÁVEL... PRINCIPALMENTE NO INVERNO!

CUIDADO ESCOLA

MAS ISTO AQUI PARECE A CASA DA SOGRA! TICO SABE QUE HÁ TUDO ISTO EM SEU ESTÔMAGO?

OH, CLARO!

NADA AQUI TAMBÉM! PUXA! NÃO SEI O QUE PODERIA INCOMODAR ESTA BALEIA!

UM MOMENTO! ACHO QUE JÁ SEI A CAUSA!

SIM?

NÃO É PARA MENOS! TICO ABRIGA UM SUBMARINO!

VEJAM SÓ! UM SUBMARINO INTEIRINHO NO ESTÔMAGO DO COITADO!

É! É MUITA COISA... MESMO PARA O TICO!

DE QUEM SERÁ ÊLE?

E COMO VAMOS TIRÁ-LO DAQUI?

OPÁ! TEM GENTE LÁ DENTRO! OUÇA!

TAP! TAP!

WALT DISNEY

Copyright 1954 Walt Disney Productions

E' EM CÓDIGO MORSE! VEJAMOS O QUE DIZEM...

QUE IDEÍA ENTRAR NUMA BALEIA!

TAP! TAP! TAP!

DIZEM QUE POSSO ENTRAR PELO ESCAPE!

ÊLES VÃO VER SE E' DOCE MORRER NO MAR!

TAP! TAP!

O ESCAPE ESTA' ABERTO!

NÃO DIGA QUE EU NÃO O AVISEI!

AGORA POSSO ENTRAR E VER O QUE HA' LÁ' DENTRO!

TOME CUIDADO!

E' BOM EU TIRAR MEU APARÊLHO! POSSO RESPIRAR SEM ISTO!

ALÔ! UE'...! PARECE QUE NÃO HA' NINGUÉM AQUI! EI!...

MAS ÊSTE SUBMARINO NÃO PODE ESTAR VAZIO! ALGUÉM ENVIOU-ME A MENSAGEM! **ALÔÔ!**

HA' ALGUÉM AQ...**EEEH!**

UMA BOTA VELHA! PUXA! ÊSTE LUGAR JA' ESTA' ME DEIXANDO NERVOSO!

WALT DISNEY

MAS QUEM ENVIOU A MENSAGEM DO SUBMARINO?

QUE E' ISTO?

UMA CAVEIRA COM OSSOS! E' UMA BANDEIRA **PIRATA!**

Copyright 1954 Walt Disney Productions

VEJAM SO'!

DEVE SER UMA RELÍQUIA! HÁ' CENTENAS DE ANOS QUE NÃO HÁ' MAIS PIRATAS!

ESTÁ' BEM CERTO DISSO, MOCINHO?

PI-PIRATAS DE VERDADE?

ISSO! E VOCÊ VAI NOS GUIAR PARA FORA DESTA CAVERNA!

CAVERNA SUBMARINA? VOCÊ NÃO SABEM QUE ESTÃO NO INTERIOR DE UMA BALEIA?

QUE?

E ALÉM DISSO... ACONTECE QUE A BALEIA É' MINHA AMIGA DO PEITO!

QUER DIZER QUE... **ISTO** É' UMA BALEIA? E COMO SAIREMOS DAQUI?

BEM... TALVEZ EU DÊ UM JEITO...

O MARRECO IRÁ' COM VOCÊ... UM MOVIMENTO EM FALSO: MORRE!

O **MEU** FIM SERÁ' TAMBÉM O DE **VOCÊS**!

POR QUE DEMOROU TANTO? VOCÊ ME DEIXOU PREOCUPADO!

VEJA... VOU TENTAR TIRAR O SUBMARINO PARA FORA PELA BÔCA DA BALEIA!

E' BOM QUE SAIAM! O TICO ESTÁ' MAL!

VOU AVISÁ-LO PARA FICAR DE BÔCA ABERTA!

E DIGA-LHE PARA NÃO FECHÁ-LA QUANDO ESTIVERMOS SAINDO!

ESTAMOS A 260° DE SEU ESTÔMAGO. VIRE 4° A NOROESTE DO CÉU DA BÔCA E 286° ATRAVÉS DA MANDÍBULAS!

SIM... MAQUINISTA! DÊ MEIA VELOCIDADE!

Copyright 1954 Walt Disney Productions

MANDE O MAQUINISTA DIMINUIR A MARCHA! A GARGANTA TEM A PASSAGEM ESTREITA!

VIRE DEVAGAR ALGUNS GRAUS PARA ESTIBORDO!

FIQUE DE BÔCA ABERTA MAIS UM POUCO, TICO! ESTARA' TUDO TERMINADO NUM MOMENTO!

TUDO BEM! O SUBMARINO JA' SAIU, TICO!

CONSEGUIMOS PASSAR PELA GARGANTA DA BALEIA! VOCÊS ESTÃO SALVOS, AGORA!

ESTA' SE SENTINDO MELHOR AGORA, NÃO, TICO?

GLUUUUUU!

VOCÊ SALVOU NOSSAS VIDAS!

NÃO FOI NADA! DI-IS-PO-NHAM!

E AGORA... VAMOS CORTAR-LHE O GASNETE E ATIRA'-LO FORA!

MAS MINHA AMIGA BALEIA VAI SE ZANGAR!...

SUA AMIGA?

CLARO! VEJA! ELA ESTA' NOS SEGUINDO!

A BALEIA ESTA' BEM NA MIRA, CAPITÃO! PODEMOS LIQUIDA'-LA AGORA!

VEJA, MOCINHO... DÊ UMA ÚLTIMA OLHADA À SUA AMIGUINHA ANTES QUE COLOQUEMOS UM TORPÊDO AQUI!

TICO!

PREPARAR O TORPÊDO NUMERO UM!

CONCLUI NO PROX Nº

Copyright 1954 Walt Disney Productions

SEM PÉ NEM CABEÇA

por Walt Disney

ISSO MESMO... ESTOU ADQUIRINDO CULTURA!

NÃO DIGA, DONALD!

QUERO TORNAR-ME ARTISTA ASSIM QUE TERMINAR DE ESTUDAR!

MUITO BEM! IREI AÍ VER OS SEUS PROGRESSOS!

ART

ARTE

PRONTO! AGORA VOU "PRAS CABEÇAS"!

AH... TERMINEI!

RIINNG!

ALÔ, COMO VAI O ARTISTA?

ACABO DE TERMINAR MEU PRIMEIRO QUADRO!

QUE VOCÊ ACHA? FALTA ALGUM RETOQUE, TALVEZ?

SIM... APENAS UM PEQUENO DETALHE... DEIXE-ME VER UM PINCEL...

PRONTO! AGORA ESTÁ BEM!

PARTE DE CIMA

PARTE DE BAIXO

FIM

Copyright 1954 Walt Disney Productions

CACHORRO "PATO"...

WALT DISNEY

atenção

PARA DESAFOGAR A NOSSA CORRESPONDÊNCIA, PUBLICAMOS UMA NOVA LISTA DOS LEITORES QUE TIVERAM SUA DIADA ACEITA.

Luiz A. Araujo Amora, Curitiba — Paraná. Walmar Branim de Mattos, Distrito Federal. Darmester Menezes, (?). Armando Gregório, São Paulo — Capial. Irinéa dos Reis Vicoso, Rio Comprido — São Paulo. Shirley Wagnitz, Curitiba — Paraná. Helmuth Stopf, Anapólis — Goiás. José F. L. de Gestal, São Paulo — Capital. Octávio Gali Rosa, Olímpia — São Paulo. Yara Maria Achcar, Curitiba — Paraná. Warderley Guimarães, São Paulo — Capital. José Norberto de Oliveira, São Carlos — São Paulo. Raoul Hanel, Rio Claro — São Paulo. Gontrom Magalhães, Goiânia — Goiás. Marconi F. de Castro, Goiânia — Goiás. Ney R. Cunha, Goiânia — Goiás. Clélia Bortolheiro, Ribeirão Prêto — São Paulo. Percy Infante Hatschbach, Curitiba — Paraná. Luiz Negrini, Piracicaba — São Paulo. Mário Alegre — R. G. do Sul. Pedro E. Azevedo Smolka, Curitiba — Paraná. Pedro E. Reis,, Caraguatatuba — São Paulo. Mituo Matuwoskita, São Paulo — Capital. Lázaro de Toledo, Pirassununga — S. Paulo. Pedro Liveranki, Assis — São Paulo. Noé Russel, Sto. Angelo — R. G. do Sul. Hatsue Babai, São Paulo — Capital. Rubens Machado Rizzi, Campinas — São Paulo. Ernesto Andrioli, Salto — São Paulo. Donateli R. Gandra, Formiga — Minas Gerais. Satiko Aoki, Baurú — São Paulo. S. João del Rei — Minas Gerais.

PALAVRAS CRUZADAS

Enviado por Roberto Quass - S. Paulo - Capital

HORIZONTAIS

1-CAMINHO ORLADO DE CASAS. 2-1ª PESSOA DO SING. DO VERBO CANTAR. 3-SINAL GRÁFICO. 4-LUGAR. 5. PEDIDO DE SOCORRO.

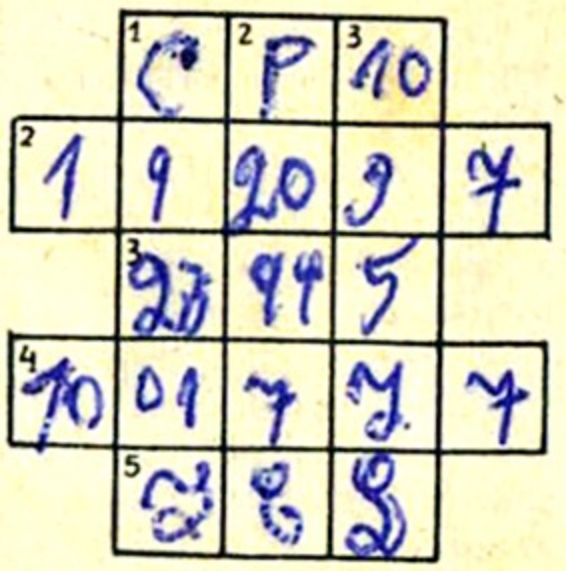
VERTICAIS

1- ROEDORES. 2-SÓ. 3-MAPA MUNDI.

(solução do número anterior)

HORIZONTAIS: 1-CANTA. 4-RABIA. 7-IR. 8-AZ. 9-TOMBO.

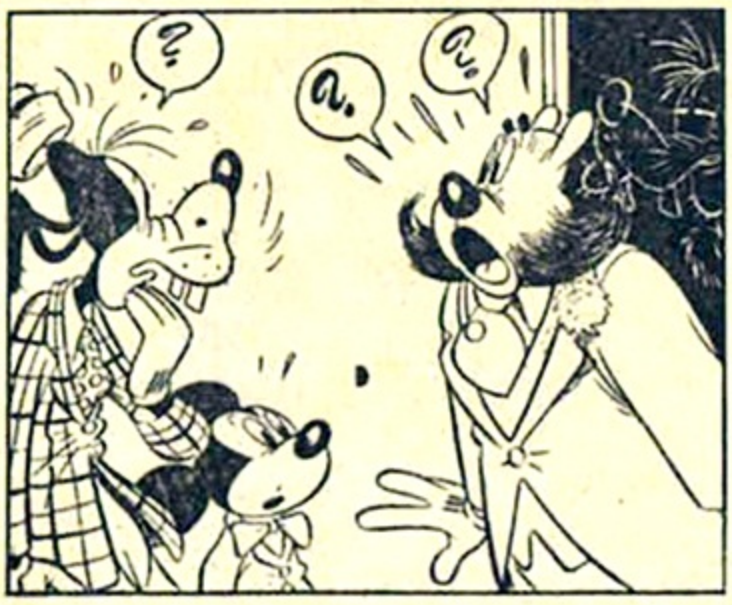
VERTICAIS: 1-CURITIBA. 2-NAB. 3-AMAZONAS. 5-ARO. 6-IAB. 10-MAR. 12-RE (INVERT.) 13-NA.



Copyright 1954 Walt Disney Productions

Regina Lurckaite, S. Paulo — Capital. Maria Helena Meyer. S. Luiz — Maranhão. José Augusto A. Amora (?), Eurico Binder Júnior, São Pau- — Capital. Alberto J. Cavalcanti (?), Arlete Neves, S. Mateus do Sul — Paraná. Clóvis Carlos Nunes, São Paulo — Capital. Matheus Ferreira França, Distrito Federal. Nilton Rodrigues, Uberaba — M.G. Messias Fonseca, Belo Horizonte — Minas Gerais; Maurício Coutinho, Est. do Rio; Hildo Januário da Silva, São Paulo — Capital; Alcides Fracalossi, São Paulo — Capital; Beatriz Buhr, Pres. Epitácio Pessoa — S. Paulo; Berndt Bokelmann — Est. do Rio; Eduardo Luiz, Cataguases — Neide Batoni Wadt, São Paulo — Capital. Carlos Alberto de Avila, Belo Horizonte — Minas Gerais; Percy Infante Hatschbach, Curitiba — Paraná; José Nunes Cavalcanti, Distrito Federal; Paulo Vadeu, Ribeirão Prêto — S. Paulo; Casemiro Antonio Favaro, R. Claro — São Paulo; Alberto Mesquita Filho, São Paulo — Capital; Ricardo Bonacorsi, D. Federal; José Asmar, Campo Belo — M. Gerais; Fernando Sérgio Mazzini, Marília — São Paulo; Epaminondas A. N. Guimarães, Limeira — São Paulo; Celso José C. da Eira, Santos— S. Paulo; Lúcia Takase, Mogi das Cruzes — São Paulo; Manoel Lário Morata, Sto Anastácio — São Paulo; Hamilton Paschoalien, Jaboticabal — São Paulo;

Copyright 1954 Walt Disney Productions



Leitor — Você sabe por que o compadre Coelho tem tanta sorte?

Amigo — Não. Por que?

Leitor — Bem, êle tem QUATRO pés de coelho, n'é?

Wilson N. Oliveira. Londrina — Paraná.

AH! AH! AH!

— Por favor, chofer, não corra tanto!

— O senhor não tem pressa de chegar ao hospital?

— Sim, mas não quero ficar lá!

Pedro dos Santos Rocha. Pôrto Alegre — Rio Grande do Sul.

AH! AH! AH!

— Nossa! você está todo machucado! Que foi? O que você tem?

— Uma sogra.

Marconi Potje. Aguaí — S. Paulo

AH! AH! AH!

— Sabe, Manele, comprei uns tamancos, mas êles me cansam muito!

— Por que?

— Por causa dêsse barbante que os amarra. Tenho que andaire aos pulos!

Neusa Szameitat. Pôrto Alegre — Rio Grande do Sul.

Fãs do cantor — Ah! Oh! Você é maravilhoso! E' um sonho!

Mulher do cantor — E', senhorita, mas eu sonhei primeiro.

Francisco M. M. Neves. S. Mateus do Sul — Paraná.

AH! AH! AH!

Pai, mãe e filho jantando num bar. O pai diz:

— Garção, dois chopes duplos.

O garôto de seis anos: Ora, papai! O senhor não pede nada pra mamãe?

Ivo Antonio Gasparim — Curitiba, Paraná.

Copyright 1954 Walt Disney Productions

Palácio do riso

CR$ 1000 PARA CADA PIADA PUBLICADA

— Como se chama seu irmãozinho?

— Não sei. Não entendo nada do que êle diz!

Berndt Bokelmann — Estado do Rio.

AH! AH! AH!

Mulher — Jorge! Acorde! Tem um ladrão no corredor!

Marido — Bobagem! Quer ver? Tem ladrão aí?

Ladrão — Não!

Marido — Eu não disse?

Eduardo Luiz. Cataguases — Minas Gerais.

AH! AH! AH!

— Senhorita, quando danço com a senhora a música parece terminar tão depressa!...

— E' claro! Meu noivo é o regente da orquestra!

Neide Batoni Wadt. São Paulo — Capital.

AH! AH! AH!

— Minhas alunas, escrevam sôbre o tema "Primavera"!

— Não posso, professôra!

— Por que?

— Eu não tenho prima Vera, só prima Lúcia, serve?

Lourdes de Quevedo Antunes. Sorocaba — São Paulo.

AH! AH! AH!

— Senhores hóspedes, sinto avisá-los que o café acabou!

— Não é de admirar... êle já andava tão fraquinho, coitado!

Francisco Soares de Olivieira. Belo Horizonte — Minas Gerais.

AH! AH! AH!

— E' verdade que oleo boia n'água?

— E', sim.

— Então, fiz uma grande descoberta! Passando óleo na sola do pé, pode-se andar sôbre a água!

Elizeu T. Takase. Mogi das Cruzes — São Paulo.

— Senhorita, responda por favor! Acredita no amor à primeira vista?

— Não!

— Então, voltarei amanhã!

Percy Infante Hatschbach. Curitiba — Paraná.

AH! AH! AH!

Colombo — Eis a América!

Marinheiro — Do norte ou do Sul?

Colombo — Sei lá! Esqueci de consultar o mapa!

José Nunes Cavalcante. Distrito Federal.

AH! AH! AH!

Convidado — Você convidou seus pais para o casamento?

Noivo — Não. Êles também não me convidaram quando casaram!

Paulo Tadeu. Ribeirão Preto — São Paulo.

AH! AH! AH!

Juiz — O senhor não tem vergonha? Há vinte anos estou aqui e o senhor está sempre na minha presença!

Réu — Não tenho culpa, senhor juiz, do senhor ainda não ter sido promovido!

Celina de Lima Lorêdo. Bragança — São Paulo.

AH! AH! AH!

— Mas foi a serio que me desafiou pra um duelo?

— Tão serio que é necessário que um de nós fique no campo de honra.

— Bem, então, fique o senhor porque eu já vou indo!

Roque Costi. Caxias do Sul — R. Grande do Sul.

AH! AH! AH!

— Mamãe, no "dia das mães" vou dar-lhe um vidro de pó-de-arroz.

— Mas, filhinho, eu já tenho um, de cristal!

— Tinha, mamãe, mas acabo de quebrá-lo!

Vicente Bocchino, São Paulo — Capital.

AO PE' DAS FLÔRES...

WALT DISNEY

Copyright 1954 Walt Disney Productions

A AVALANCHA

Por

WALT DISNEY

VIVA! VENDI UMA CANÇÃO! VEJAM SÓ QUANTO DINHEIRO GANHEI!

AGORA PODEREMOS PASSAR UMAS FÉRIAS!

SIM! VAMOS ÀS MONTANHAS!

CUSTEI PARA COMPÔ-LA, MAS VALEU A PENA!

QUAL CANÇÃO VENDEU?

O VAQUEIRO INFELIZ! QUEREM OUVI-LA?

OH, NÃO! DEIXA PRA OUTRO DIA!

...AI, QUERO SER ENTERRADO COM MEU VIOLÃO, COM ÊSSE COITADO VOU FICAR NO MEU SERTÃO!

TOMARA QUE O ENTERREM!

EIS AQUI UM BELO LUGAR PARA PASSAR UMAS FÉRIAS!

O NOME DO VALE NÃO É MUITO ANIMADOR!

VALE DA AVALANCHA

313

ISTO PARECE UM DESERTO!

NÃO TEM NINGUÉM AQUI?

FORAM PARA AS CHOÇAS DO VALE PORQUE ESTA MANHÃ TIVEMOS AQUI TRÊS AVALANCHAS.

MAU SINAL!

VAMOS EMBORA!

UM MOMENTO!

VEJAM! UMA VITROLA AUTOMÁTICA! QUEM SABE SE...?

Copyright 1954 Walt Disney Productions

SIM ! AQUI ESTA'! O "VAQUEIRO INFELIZ" JA' FOI GRAVADO!

DEIXE ISSO E VAMO-NOS DE UMA VEZ, TIO DONALD!

NÃO ESTAMOS SEGUROS AQUI!

...AI, QUERO SER ENTERRADO... ♪♫♪♫♪

ISSO E' MÚSICA!

A MÚSICA DE DONALD E' INTERROMPIDA POR UM PAVOROSO ESTRONDO...

ROAR

E' OUTRA AVALANCHA! E ESSA VEM PERTO! SALVE-SE QUEM PUDER!

ESSA E' MAIOR AINDA! A HOSPEDARIA ESCAPOU POR POUCO.

ROAR

NO ENTANTO PASSOU MAIS PERTO DA CASA QUE AS OUTRAS!

SE EU NÃO FÔSSE DONO DA HOSPEDARIA, IRIA DAQUI O QUANTO ANTES.

DIZEM QUE QUEM PROVOCA AS AVALANCHAS E' O ERMITÃO DA MONTANHA...

NÃO O CONHECEMOS...

VIVE EM ALGUM LUGAR DAS MONTANHAS. BOM, POR UM TEMPO ESPERO QUE NÃO TENHAMOS AQUI AVALANCHAS..

POIS ENTÃO VOU PÔR OUTRA VEZ O DISCO DO "VAQUEIRO INFELIZ"..

Copyright 1954 Walt Disney Productions

AGORA NÃO QUERO IR.

AQUI HÁ COISA!

ESSA CANÇÃO FOI COMPOSTA POR MIM, SABE?

QUEM DIRIA! E VOCE ME PARECEU UM TIPO INOFENSIVO!

MUITA GENTE TOCOU ÊSSE DISCO ANTES?

TRÊS, ANTES DE VOCÊS CHEGAREM!

...AI, QUERO SER ENTERRADO COM MEU VIOLÃO...

TAPEM OS OUVIDOS! OUTRA VEZ O TIO ESTÁ TOCANDO AQUELA "XAROPADA"!

ROAR

OUTRA ALAVANCHA AGORA!

DUAS AVALANCHAS EM DEZ MINUTOS!

ÊSSE ERMITÃO ESTÁ PASSANDO DA CONTA!

DESTA VEZ A AVALANCHA FOI AINDA MAIS PRÓXIMA DA HOSPEDARIA!

PODE-SE ALUGAR UMAS DAQUELAS CABANAS?

SIM. VAMOS LÁ'!

JÁ' QUE RESOLVEMOS FICAR AQUI, QUE TAL SE FIZERMOS UMA EXCURSÃO ÀS MONTANHAS, EM BUSCA DÊSSE ERMITÃO?

DE ACÔRDO! VAMOS!

GOSTARIA DE LHE DAR UM MURRO NO NARIZ! POR DUAS VEZES IMPEDIU QUE EU TERMINASSE DE OUVIR MINHA CANÇÃO!

DEPOIS DE PROVER-SE DO EQUIPAMENTO ADEQUADO, DONALD E SEUS SOBRINHOS PARTEM PARA O ALTO DA MONTANHA...

SAIA PRA FORA, VELHO CADUCO! SAIA, SE E' VALENTE!

Copyright 1954 Walt Disney Productions

AQUI COMEÇA O DESLIZAMENTO. E' ESTRANHO QUE NÃO HAJAM RASTROS!

AHA'! ALI ESTA' SUA CAVERNA!

AQUI DIZ: "VOU-ME EMBORA. NÃO POSSO SUPORTAR O "VAQUEIRO INFELIZ". O ERMITÃO.

INSULTOU-ME. TENHO QUE ENCONTRÁ-LO!

AGORA SABEMOS PORQUE O ERMITÃO ESTAVA TÃO FURIOSO!

E O QUE E' MELHOR, JÁ SABEMOS COMO ENCONTRÁ-LO!

ZÈZINHO, DÊ-ME SEU ESPELHINHO.

NAQUELAS CABANAS DEVE HAVER ALGUÉM DE NOSSA ASSOCIAÇÃO!

E, COM EFEITO, HA!...

SINAIS COM ESPÊLHO! OH, E' O NOSSO CÓDIGO! TOMAREI NOTA DA MENSAGEM.

PONHA UMA MOEDA NA VITROLA AUTOMÁTICA DA HOSPEDARIA PARA QUE TOQUE O DISCO "O VAQUEIRO INFELIZ". ESSA E' A MENSAGEM.

O PEDIDO E' ESTRANHO, MAS VOU CUMPRI-LO.

ASSIM QUE TOCAR A MÚSICA, O ERMITÃO SAIRÁ' PARA PROVOCAR OUTRA AVALANCHA.

SIM, E ENTÃO O PILHAREMOS COM A MÃO NA MASSA.

MAS ÊLE OUVIRÁ' A CANÇÃO DESSA DISTÂNCIA?

Copyright 1954 Walt Disney Productions

"O VAQUEIRO INFELIZ"... AQUI ESTA'! PONHO A MOEDA E SAIO CORRENDO.

AI, QUERO SER ENTERRADO COM MEU VIOLÃO...

OH, QUE HORRÍVEL!

PARECE LÔBO UIVANDO!

TODO O DESFILADEIRO ESTREMECE QUANDO SOAM ESSAS NOTAS!

VEJAM! OUTRA AVALANCHA!

TIO DONALD!

ONDE ESTA' ÊLE!

AH, QUE BELA MUSICA!

SOCORRO!

OUVIRAM? ERA A VOZ DO TIO DONALD!

EIS O QUE OS TRÊS AVISTAM LA' EM BAIXO...

BROOM

E' A **TERCEIRA** VEZ QUE ÊSSE ERMITÃO ME IMPEDE DE OUVIR MINHA CANÇÃO!

E'SUA VOZ!

TIO DONALD VIVE!

VIVA!

AGORA SABEMOS QUE O ERMITÃO ESTA' PERTO! VAMOS PEGA'-LO!

Copyright 1954 Walt Disney Productions

PROCURAM-ME, MENINOS?

NUNCA FIZ MAL A UMA MÔSCA!

OH! NÃO PARECE TÃO MAU!

E PROCURAREI DAR-LHES A MELHOR HOSPEDAGEM POSSÍVEL.

AGORA JÁ É MUITO TARDE PARA QUE VOCÊS DESÇAM A MONTANHA. PASSEM A NOITE AQUI.

NÃO PARECE PERIGOSO. VAMOS FICAR?

E DEPOIS ESTÁ VENTANDO. ACHO QUE TEREMOS UMA FORTE VENTANIA!

QZZZ... QZZZ... QZZZ...

SIM! FINGIREMOS DORMIR PARA VIGIÁ-LO!

ASSIM SABEREMOS COMO ÊLE PRODUZ ESSAS AVALANCHAS!

POR MEIO DE SINAIS AVISAM A DONALD QUE PERNOITARÃO NUMA CAVERNA.

COMO É' GOSTOSO AQUI!

É' A CAVERNA MAIS AFASTADA DAQUELA HOSPEDARIA COM SUA MALDITA VITROLA AUTOMÁTICA!

NÃO POSSO DORMIR! ESTOU ANSIOSO PARA OUVIR O DISCO DA MINHA CANÇÃO. SERÁ QUE DÁ PRA ENTRAR NA HOSPEDARIA?

CÉUS! OUTRA VEZ ESSA VOZ ESTRIDENTE!

AI, QUERO SE ENTERRADO...

E LOGO HÁ' OUTRA AVALANCHA!

ROAR

DESTA VEZ PASSOU RASPANDO A HOSPEDARIA!

Copyright 1954 Walt Disney Productions

DESCULPEM! PENSAMOS QUE O SR. E' QUE PROVOCASSE AS AVALANCHAS!

AS VIBRAÇÕES DESSA MÚSICA E' QUE AS PRODUZEM!

TÔDA ESSA NOITE SOPRA O VENTO... E PELA MANHÃ...

OH! HA' NEVE DO OUTRO LADO DO VALE! ESPERO QUE TIO DONALD NÃO QUEIRA OUVIR SUA MÚSICA AGORA!

ADEUS, E OBRIGADO, SENHOR ERMITÃO!

TEMOS QUE BAIXAR PRA PREVENIR O TIO DONALD!

JUSTAMENTE NESSE MOMENTO...

A NEVE MANTERA' O ERMITÃO PRÊSO EM SUA CAVERNA. AGORA POSSO OUVIR À VONTADE MINHA CANÇÃO.

OOOH! E' TARDE DEMAIS!

AI, QUERO SER ENTERRADO...

BROOM!

TIO DONALD! ONDE ESTA'!

ESTOU NA HOSPEDARIA! JOGUEM-ME UMA MOEDA PARA EU PÔR NA VITROLA. QUERO OUVIR OUTRA VEZ MINHA CANÇÃO.

E' ASSIM QUE...

AI, QUERO SER ENTERRADO...

TENHO MÊDO E' DE UMA COISA...

OUTRA AVALANCHA?

NÃO; QUE HAJA AGORA O DEGÊLO DA PRIMAVERA!

FIM

Copyright 1954 Walt Disney Productions

A VOLTA DE PINOQUIO

cont. da pag. 8

WALT DISNEY

OBRIGADO POR TER-ME SALVADO GRILO FALANTE!

ESPERO QUE APRENDA A LIÇÃO, PINÓQUIO!

MAS JOÃO HONESTO NÃO DESCANSA. NOUTRO DIA...

OLÁ, PINÓQUIO! VENHA CÁ! VOU EXPLICAR O QUE ACONTECEU...

VAMOS COMER UNS DOCINHOS E CONVERSAREMOS...

MAS É' QUE EU NÃO QUERO QUE...

NÃO TEM *MAS* NEM *MENOS*. VENHA! DEPOIS IREMOS NOS DIVERTIR.

NÃO SE DEIXE ENGANAR OUTRA VEZ, PINÓQUIO!

NÃO VOU COM VOCÊ NÃO, JOÃO! VOU PRA ESCOLA!

ISSO! ASSIM É QUE SE FALA! ESTOU ORGULHOSO DE VOCÊ!

TEMPOS DEPOIS, VEMOS PINÓQUIO SENTADO NUM BANCO DE JARDIM, ESFORÇANDO-SE PARA ESTUDAR.

ESTUDE! SÓ LHE FARÁ BEM!

ESTOU FARTO DE TANTO ESTUDAR!

OLÁ, PINÓQUIO! ESTUDANDO NUMA TARDE TÃO LINDA!

JOÃO HONESTO!

Copyright 1954 Walt Disney Productions

NÃO SE DEIXE ENGANAR POR ELE, PINÓQUIO!

COMO É? VAMOS DAR UM PASSEIO-ZINHO POR AÍ?

NÃO! TENHO DE ESTUDAR!

ORA! SÓ OS BURROS PRECISAM ESTUDAR! OS MENINOS INTELIGENTES, NÃO!

VOCÊ ACHA?

CLARO! VENHA, VAMOS VIAJAR!

COM PRAZER!

NÃO! ÊLE QUER FAZER VOCÊ ERRAR!

E, SE VOCÊ GOSTA DE GEOGRAFIA, PODERÁ ESTUDÁ-LA VIAJANDO E NÃO NOS LIVROS!

SIM! É' ÓTIMO!

LEMBRE-SE! SE VOCÊ ESTUDAR E FÔR BEM, ALGUM DIA SERÁ UM MENINO DE VERDADE, DEFINITIVAMENTE!

NÃO DÊ OUVIDOS A ÊSSE DESMANCHA-PRAZERES! VOU FAZÊ-LO CALAR-SE!

VOU DEIXÁ-LO COM OS ESTUDOS DE QUE TANTO GOSTA!

O MUNDO É GRANDE PARA QUE A GENTE O PERCORRA, PINÓQUIO!

Aguardem também.

O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Productions

HÁ MUITOS LUGARES BONITOS QUE MERECEM SER CONHECIDOS!

CONFESSO QUE GOSTO MUITO MAIS DE PASSEAR DO QUE DE ESTUDAR.

NOVAMENTE O CHICO RAPOSA ENGANOU PINÓQUIO! POR QUE ELE É TÃO INGÊNUO?

ELE VAI METÊ-LO EM OUTRA ENCRENCA! TOMARA QUE POSSA SALVAR MEU AMIGO!

ALI HÁ UMA CARROÇA. VIAJAREMOS NELA.

OH! VOCÊ TEM CARRO E TUDO!?

CHII! A TRANCA CAIU E A PORTA ESTÁ FECHADA. ENTRE POR ALI E ABRA.

NÃO, PINÓQUIO! ELE QUER FAZÊ-LO ROUBAR OUTRA VEZ!

VOU "ENGARRAFAR" VOCÊ PARA QUE ME DEIXE..TRANQUILO!

VEJAMOS SE AGORA FICA QUIETINHO E CALADO!

ENQUANTO ISSO, SEGUINDO AS INDICAÇÕES DE JOÃO HONESTO, PINÓQUIO ABRE A PORTA DA COCHEIRA.

LEVANTO ESTA TRANCA E... PRONTO!

QUANDO VISITO DONALD LEVO-LHE BOMBOM Sonho de Valsa

Copyright 1954 Walt Disney Productions

VOU ENTRAR AGORA QUE NINGUEM ME VÊ!

COMPREI ÊSTE VEÍCULO DO DR. VIGH A. RHISTA PARA LEVAR VOCÊ A PASSEAR.

DR. VIGH A. RHISTA
ELIXIR CURA-TUDO
POR APENAS Cr$50,00

COM ESTA TINTA VOU FAZER UMA "REFORMAZINHA".

ENQUANTO, VIAJARMOS, VENDEREMOS ESSE ELIXIR.

NÃO SOU UM MAU LETRISTA, NÃO?

ELIXIR DE JOÃO HONESTO
APENAS
Cr$ 100,00 O FRASCO

NÃO... PODERIA SER PIOR!

LOGO QUE ACABARMOS DE CARREGAR TODOS OS VIDROS, PARTIREMOS.

PARA ONDE VAMOS, JOÃO!

PARA O MAIS LONGE POSSÍVEL E' O QUE ME CONVÉM E SEI O QUE DIGO.

ENTRETANTO, O GRILO FALANTE TENTA ESCAPAR DE SUA PRISÃO.

VENHA TIRAR-ME DAQUI, PINÓQUIO!

Aguardem também

O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Productions

ISTO É BEM MELHOR DO QUE ESTUDAR, NÃO?

É CLARO! MUITO MELHOR!

TEMPOS DEPOIS, APÓS PERCORRER GRANDE DISTÂNCIA, A CARROÇA PÁRA JUNTO A UMA FONTE.

PARA QUE PARAMOS?

PARA ENCHER OS VIDROS, PINÓQUIO!

MAS ISSO NÃO É REMÉDIO, É SIM, ÁGUA!

ESTÁ ENGANADO, PINÓQUIO!

ESTA ÁGUA CURA TÔDAS AS DOENÇAS!

QUANDO CHEGARMOS ÀQUELE POVOADO, SIGA DIREITINHO AS INSTRUÇÕES QUE VOU LHE DAR...

VENHAM VER, SENHORAS E SENHORES, O ÚNICO BONECO VIVENTE DO MUNDO! O ESPETÁCULO É GRÁTIS! ENTREM!

ENQUANTO ELE DANÇA, VOU MOSTRAR-LHES ÊSTE REMÉDIO MÁGICO...

É A ÚNICA OPORTUNIDADE DE VER UM BONECO QUE DANÇA SEM PRECISAR DE CORDÕES!

Aguardem também O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Proauctions

VEJAM COMO ELE DANÇA BEM!

É MARAVILHOSO! COMO DANÇA BEM!

ESTÁ TERMINANDO O ESPETÁCULO, SENHORES!

AGORA, QUEM QUER COMPRAR ESTE REMÉDIO MARAVILHOSO? CUSTA UMA BAGATELA!

DÊ-ME UM!

PRA MIM!

QUERO DOIS!

DE-POIS...

VAMOS ENCHER OS OUTROS VIDROS EM OUTRA FONTE.

MAS, NÃO ERA SÓ AQUELA A MILAGROSA?

HÁ MUITAS OUTRAS POR AÍ!

E ONDE ESTÃO?

POR AÍ... ANTES DE TERMINAR A VIAGEM, VOCÊ APRENDERÁ MUITA COISA...

ENQUANTO ISSO...

UFA! CONSEGUI LEVANTAR A TAMPA!

AGORA, VOU PROCURAR PINÓQUIO! SEGUIREI O RASTRO DO CARRO ATÉ ENCONTRÁ-LOS!

NESSA NOITE...

QUE ESTÁ FAZENDO, JOÃO?

NADA! CALE-SE E DURMA DE UMA VEZ!

Aguardem também O BATISMO DO COMPADRE COELHO

Copyright 1954 Walt Disney Productions

DE ONDE TIROU TANTO DINHEIRO?

RECEBI PELO REMÉDIO MÁGICO. DEITE-SE E DURMA!

HORAS DEPOIS, JOÃO ACORDA, ASSUSTADO, AO ESCUTAR UM BARULHO ENSURDECEDOR...

CHI! VEM UM "MONTE" DE GENTE!

LÁ ESTÁ O LADRÃO!

SIM! VAMOS PEGÁ-LO!

NÃO O DEIXEM ESCAPAR!

PRECISO DEIXAR TUDO PRA SALVAR A PELE!

VAMOS DAR-LHE UMA SURRA!

TENHO QUE CHEGAR A TEMPO DE SALVAR PINÓQUIO...

QUE GRITARIA É ESSA? JOÃO HONESTO FUGIU?!

VÊM BUSCÁ-LO PORQUE ROUBOU!

OH! AQUI ESTÁ O ROUBADO!

VOU DEVOLVER TUDO AOS DONOS!

MUITO BEM PINÓQUIO!

NÃO SABIA NADA DISSO!

O BONEQUINHO NÃO TEM CULPA!

ELE TAMBÉM FOI ENGANADO!

MAIS TARDE...

DEVOLVEREI A CARROÇA AO DONO E REINICIAREI MEUS ESTUDOS!

BRAVO, PINÓQUIO! UM DIA VOCÊ SERÁ UM MENINO DE VERDADE!

FIM

uma tradição de qualidade LACTA o chocolate gostoso... de verdade.

1954 Walt Disney Productions

AMADEU

volta ao ninho antigo

WALT DISNEY

ONDE E' QUE ESTA' O SEU AMIGO AMADEU, PATETA?

FOI-SE EMBORA!

SE EU FICASSE MAIS **UM DIA** NAQUELA CASA IA TER UM COLAPSO!

OH, UMA CODORNA! SOU LOUCO POR CODORNAS!

QUEM, EEU? UMA CODORNA?

QUE BELEZA! E E' DAS GORDINHAS!

OUÇA AQUI, VOCÊ ESTA' FALANDO COM UM CORVO IA LANTE!

OBA'! HOJE VOU TER UMA JANTA E TANTO!

PARADO AÍ, SEU! DEVAGAR COM O ANDOR!

FIQUE QUIETINHO AGORA SIM?

CALMA, VELHO! QUE ALEGRIA E' ESSA?

BONG

OUÇA, Ó BALEIA! QUEM GOSTA DE FOGO E' CHURRASCO!

AMADEU! E' MESMO VOCÊ?

NAPOLEÃO E' QUE NÃO E'!

NÃO HA' NADA COMO O VELHO LAR NÃO, AMADEU?

SAI DAÍ! ME DÊ A COMIDA, VAMOS!

FIM